



Инструкция по эксплуатации

Перевод оригинала инструкции по эксплуатации

Механический захват FTZ

FTZ-UNI-15

Оглавление

1	Декларация Соответствие CE	3
2	Техника безопасности	4
2.1	Указания по технике безопасности.....	4
2.2	Определения терминов.....	4
2.3	Определение квалифицированного персонала/эксперта.....	4
2.4	Знаки техники безопасности	5
2.5	Меры личной безопасности.....	6
2.6	Защитные средства.....	6
2.7	Охрана труда	6
2.8	Функциональный и визуальный контроль	6
2.8.1	Общие положения.....	6
2.9	Техника безопасности при эксплуатации	7
2.9.1	Общая информация	7
2.9.2	Перевозчики / Подъемное оборудование	7
3	Общие положения	8
3.1	Использование по назначению.....	8
3.2	Общий вид и конструкция устройства	10
3.3	Технические характеристики	10
4	Монтаж	11
4.1	Механическое крепление	11
4.1.1	Проушина/болт для подвески	11
4.1.2	Грузовые крюки и стропы	11
4.1.3	Поворотные головки (опционально)	11
4.1.4	Карманы (опционально).....	12
5	Настройка	13
5.1	Регулировка ширины раскрытия.....	13
5.2	Регулировка резьбовой шпильки.....	14
5.3	Зоны захвата.....	15
5.4	Регулировка регулируемой по высоте опоры (принадлежность)	15
6	Эксплуатация.....	16
6.1	Обслуживание устройства с автоматическим устройством переключения.....	16
6.2	Представление функции автоматической переналадки	17
7	Техобслуживание и уход	18
7.1	эксплуатация.....	18
7.1.1	Механика.....	18
7.2	Устранение неисправностей	19
7.3	Ремонтные работы.....	19
7.4	Обязанность контроля	20
7.5	Пояснения к типовой табличке.....	20
7.6	Указание по сдаче в аренду/прокат устройств фирмы PROBST	21
8	Утилизация / переработка оборудования и машин.....	21

Мы оставляем за собой право вносить изменения в информацию и иллюстрации в инструкции по эксплуатации.

1 Декларация Соответствие CE

Назначение: Механический захват FTZ
Тип: FTZ-UNI-15
Пункт №.: 53100256



производитель: Probst GmbH
Gottlieb-Daimler-Straße 6
71729 Erdmannhausen, Germany
info@probst-handling.de
www.probst-handling.com

Действующие правила и нормы, которым соответствует машина:

2006/42/CE (Директива о машинах и механизмах)

Используются следующие стандарты и технические спецификации

DIN EN ISO 12100

Безопасность машин – Общие принципы конструирования – Оценка и снижение рисков

DIN EN ISO 13857

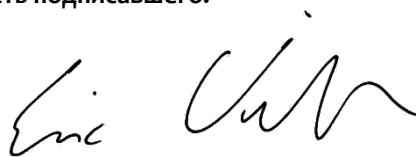
Безопасные расстояния, предотвращающие достижение опасных зон верхними конечностями.

Уполномоченное лицо для документации:

Имя: Jean Holderied

Адрес: Probst GmbH; Gottlieb-Daimler-Straße 6; 71729 Erdmannhausen, Germany

Подпись, фамилия и должность подписавшего:



Erdmannhausen, 08.02.2022.....

(Eric Wilhelm, управляющий)

2 Техника безопасности

2.1 Указания по технике безопасности



Смертельная опасность!

Указывает на опасность. Если этого не избежать, то это приводит к смерти и тяжелым травмам.



Опасная ситуация!

Указывает на опасную ситуацию. Если этого не избежать, это может привести к травмам или материальному ущербу.



Запрет!

Обозначает запрет. Несоблюдение этого требования приводит к смерти и тяжелым травмам или материальному ущербу.



Важная информация или полезные советы для использования.

2.2 Определения терминов

Хватайся:	<ul style="list-style-type: none"> указывает минимальные и максимальные размеры изделия, которое будет захватываться этим устройством.
Захваченные товары:	<ul style="list-style-type: none"> это продукт, который захватывается или транспортируется.
Ширина открытия:	<ul style="list-style-type: none"> состоит из диапазона захвата и входного размера. Диапазон захвата + входной размер = диапазон
Глубина погружения:	<ul style="list-style-type: none"> соответствует максимальной высоте захвата, обусловленной высотой рычагов захвата устройства.
Устройство:	<ul style="list-style-type: none"> это обозначение зажимного устройства.
Размер продукта:	<ul style="list-style-type: none"> это размеры захватываемого товара (например, длина, ширина, высота изделия).
Мертвый вес:	<ul style="list-style-type: none"> это собственный вес (без грейфера) устройства.
Грузоподъемность (WLL *):	<ul style="list-style-type: none"> указывает максимально допустимую нагрузку устройства (для подъема грейферных грузов). <p>* = WLL → (Английский:) Working Load Limit</p>

2.3 Определение квалифицированного персонала/эксперта




Работы по установке, техническому обслуживанию и ремонту данного устройства разрешается проводить только квалифицированному персоналу или специалистам!

Квалифицированный персонал или специалисты должны обладать необходимыми профессиональными знаниями в следующих областях, насколько это применимо к данному устройству:


- для механики
- для гидравлики
- для пневматики
- для электрики

2.4 Знаки техники безопасности



ЗАПРЕЩАЮЩИЕ ЗНАКИ

Символ	Значение	№ для заказа	Размер
	Не стоять под висящими грузами. Опасно для жизни!	29040210	Ø30 мм
		29040209	Ø50 мм
		29040204	Ø80 мм
	Не допускается захват конических захватов.	29040213	Ø 30 mm
		29040212	Ø 50 mm
		29040211	Ø 80 mm
	Никогда не подбирайте груз эксцентрично, всегда в центре тяжести.	29040216	Ø 30 mm
		29040215	Ø 50 mm
		29040214	Ø 80 mm


ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ ЗНАКИ

Символ	Значение	№ для заказа	Размер
	Опасность зажатия рук.	29040221	30 x 30 мм
		29040220	50 x 50 мм
		29040107	80 x 80 мм

ПРЕДПИСЫВАЮЩИЕ ЗНАКИ

Символ	Значение	№ для заказа	Размер
	Каждый оператор обязан прочесть и усвоить руководство по эксплуатации устройства, содержащее правила техники безопасности!	29040665	Ø30 мм
		29040666	Ø50 мм
		29041049	Ø 80 мм
	Ручное управление прибором разрешено только на красных ручках.	29040227	Ø 30 mm
		29040226	Ø 50 mm
		29040225	Ø 80 mm

ОПЦИОНАЛЬНО

	Заблокировать карман и вилы с помощью фиксирующего болта и страховочной цепи или верёвки.	2904.0223	Ø 50 mm
		2904.0222	Ø 80 mm

2.5 Меры личной безопасности



- Каждый оператор обязан прочесть и усвоить руководство по эксплуатации устройства, содержащее правила техники безопасности.
- Эксплуатировать устройство и все системы высшего уровня, в которых/на которых установлено устройство, разрешается только уполномоченным на это и квалифицированным персоналом.



- Ведение вручную разрешается только на машинах с рукоятками.
В противном случае существует опасность травмирования рук!

2.6 Защитные средства

Согласно требованиям техники безопасности к защитным средствам относятся:

- защитная одежда
- защитные рукавицы
- защитная обувь

2.7 Охрана труда



- Охраняйте рабочую зону для посторонних лиц, особенно для детей, на большой площади.
- **Осторожно во время грозы - опасность от молнии!**
В зависимости от интенсивности грозы при необходимости прекратите работу с оборудованием.



- Осветите рабочую зону достаточно хорошо.
- **Будьте осторожны с мокрыми, замерзшими, обледенелыми и грязными строительными материалами! Существует опасность выскальзывания захватного материала. → ОПАСНОСТЬ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ!**

2.8 Функциональный и визуальный контроль

2.8.1 Общие положения



- Перед каждым применением необходимо проверить функцию и состояние оборудования.
- Техобслуживание, смазка и устранение неисправностей разрешается производить только на неработающем оборудовании!



- При неисправностях, влияющих на технику безопасности, повторный ввод оборудования в эксплуатацию разрешается только после полного устранения неисправностей.
- В случае образования трещин на опорных деталях всякая эксплуатация оборудования должна быть **немедленно** прекращена.
- При наличии трещин, щелей или поврежденных деталей всякая эксплуатация оборудования должна быть **немедленно** прекращена.



- Руководство по эксплуатации оборудования должно находиться на месте его работы в постоянной готовности к использованию.
- Имеющуюся на оборудовании типовую табличку снимать запрещается.
- Неразборчивые указательные таблички следует заменять (например, запрещающие и предупреждающие знаки).

2.9 Техника безопасности при эксплуатации

2.9.1 Общая информация



- Работы с устройством разрешается проводить только в зоне, близкой к земле. Запрещается переворачивать устройство на людей.
- Пребывание под подвешенным грузом запрещено. Опасность для жизни!



- Ручные указания разрешены только для устройств с ручками.



- Во время работы запрещается находиться в рабочей зоне! За исключением случаев, когда это необходимо в связи с характером применения устройства, например, при помощи ручного управления устройством (ручками).
- Запрещается трястись или опускание агрегата с грузом или без груза, а также быстрое движение с помощью багажника/подъемника по неровной поверхности! Как правило, движение с поднятым грузом с помощью несущего устройства/подъемника (например, экскаватора) разрешается только со скоростью ходьбы - избегайте ненужных ударов. Опасность: Возможно падение груза или повреждение погрузочно-разгрузочного оборудования! Ruckartiges



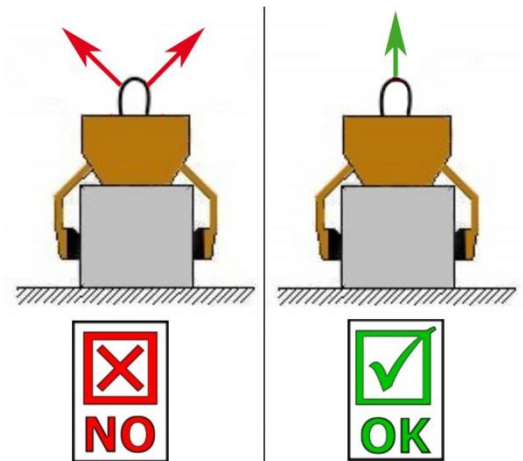
- Никогда не подбирайте груз эксцентрично (всегда в центре тяжести груза), иначе существует опасность опрокидывания.



- Устройство нельзя открывать, если путь открытия заблокирован сопротивлением.
- Грузоподъемность и номинальная ширина агрегата не должны быть превышены.
- Оператор не должен покидать станцию управления до тех пор, пока агрегат загружен грузом, и должен всегда держать груз в поле зрения.



- Не отрывайте прилипшие к устройству грузы.
- Никогда не тяните и не тяните груз под углом. В противном случае возможно повреждение деталей агрегата (см. рис. А).



. рис. А

2.9.2 Перевозчики / Подъемное оборудование



- Используемый подъемник (например, экскаватор) должен находиться в безопасном рабочем состоянии.
- Устройство / подъемник должны обслуживать только уполномоченные и квалифицированные лица.
- Эксплуатирующее предприятие должно отвечать установленным законом требованиям.



Ни в коем случае нельзя превышать максимально допустимую нагрузку на подъемник/подъемник и строповочное устройство!

3 Общие положения

3.1 Использование по назначению

Устройство может использоваться универсально для захвата и перемещения чистых и незагрязненных хватных поверхностей имеющихся в продаже сборных железобетонных изделий; ступеней; бордюрных камней (также природных бордюрных камней), а также бордюрного камня Касслера (автобусный и железнодорожный профилированный камень) и тому подобного. Устройство используется в сочетании с подъемно-транспортным устройством, таким как экскаватор или кран.



Внимание: Разрешается работать с устройством только на небольшой от земли высоте (глава «Техника безопасности»)!



Для захвата пригодны исключительно камни и плиты с параллельными и ровными поверхностями захвата!

Иначе существует **опасность выскальзывания!**



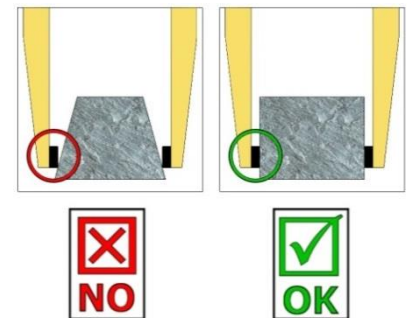
ЗАПРЕЩЕННАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ:

Самовольные изменения в устройстве или использование дополнительных устройств, которые Вы сами создали, представляют опасность для жизни и здоровья и поэтому категорически запрещаются!

Не допускается превышение грузоподъемности (WLL) устройства, а также превышение или несоблюдение номинальной ширины/диапазона захвата.

Все перевозки с устройством, которые не соответствуют правилам, строго запрещены:

- перевозка людей и животных.
- захват и транспортировка упаковок строительных материалов, предметов и материалов, не описанных в данной инструкции по эксплуатации
- прикреплять грузы к устройству с помощью тросов, цепей и т.п., за исключением предусмотренных для этого проушин/болтов.
- Захват товаров с упаковочной пленкой, так как существует риск соскальзывания.
- захватывать грузы с поверхностями, снижающими коэффициент трения (например, натертые, обработанные, грязные, замерзшие, покрытые, окрашенные поверхности), так как это снижает коэффициент трения между захватными губками и захватываемым грузом - риск соскальзывания!
- **Устранение:** Если захватные губки и поверхность изделий в зоне захватных губок загрязнены каким-либо образом, то перед каждой операцией захвата их обязательно необходимо очистить!
- Захват грузов, которые могут деформироваться или сломаться под действием силы зажима захвата!
- захват товаров, которые имеют видимые повреждения или могут сломаться под действием собственного веса. захват и транспортировка конических и круглых захватов, так как существует риск проскальзывания. (Иллюстрация справа) →
- Слои камня, у которых есть "ноги", "животы" или "слепые прокладки".



- Устройство разрешается использовать только по назначению, описанному в инструкции по эксплуатации, с соблюдением действующих правил техники безопасности и соответствующих предписаний закона и декларации о соответствии.
- Любое другое использование считается ненадлежащим и **запрещено!**
- Кроме того, необходимо соблюдать действующие на месте эксплуатации предписания по технике безопасности и предупреждению несчастных случаев.

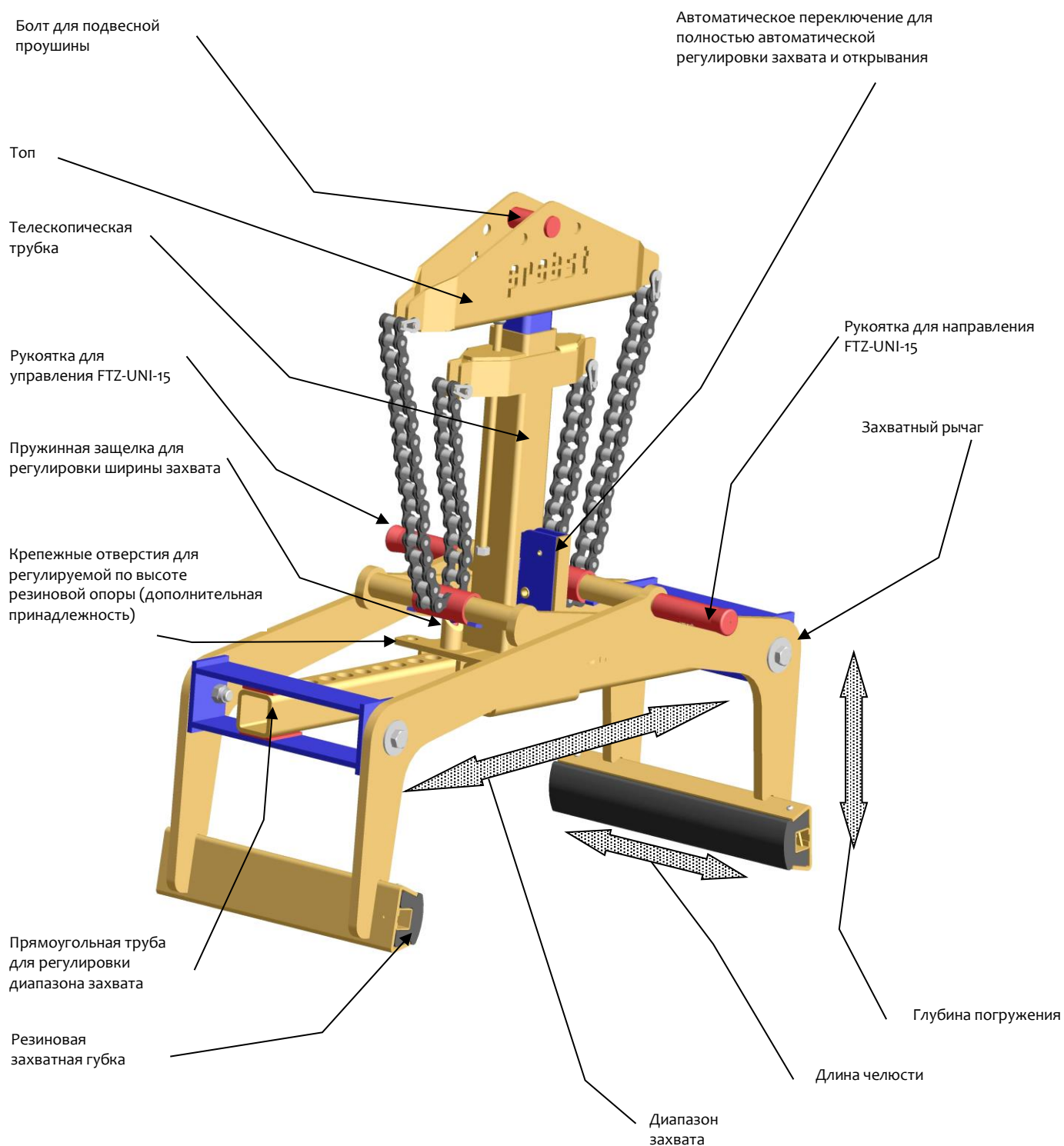


Перед каждым использованием пользователь **должен** убедиться в этом:

- устройство подходит для использования по назначению
- находится в надлежащем состоянии
- грузоподъемность подъемных устройств позволяет поднимать следующие грузы

В случае сомнений перед вводом в эксплуатацию необходимо связаться с изготовителем.

3.2 Общий вид и конструкция устройства



3.3 Технические характеристики

Точные технические характеристики (такие как грузоподъемность, собственная масса и т. д.) указаны на типовой табличке / в техническом паспорте

4 Монтаж

4.1 Механическое крепление

Используйте только оригинальные принадлежности Probst, в случае сомнений обратитесь к производителю.



Грузоподъемность несущего устройства/подъемного механизма не должна превышать нагрузку устройства, дополнительного навесного оборудования (роторный двигатель, вставной карман, крановая стрела и т.д.) и дополнительную нагрузку захватываемого груза!

Захваты всегда должны быть закреплены на кардане, чтобы они могли свободно поворачиваться в любом положении.



Ни в коем случае не допускается жесткое соединение захватов с лебедкой/тележкой!
Это может привести к разрушению подвески за короткое время. Это может привести к смерти, тяжелым травмам и повреждению имущества!



При использовании устройства на дополнительном навесном оборудовании (таком как вставной карман, стрела крана и т.д.) нельзя исключить, ввиду максимально низкой конструкции всего устройства (во избежание потери высоты подъема), возможность столкновения устройства с соседними компонентами, если устройство подвешено колебательным образом и расположено неблагоприятно во время движения несущего устройства. Этого следует по возможности избегать, размещая орудие надлежащим образом и управляя им соответствующим образом. Повреждения, возникшие в результате этого, не регулируются в рамках гарантии.

4.1.1 Проушина/болт для подвески

Устройство оборудовано проушиной для подвески/ болтом для подвески, с помощью которой/которого его можно закреплять на грузоподъемном оборудовании различного типа.



Обеспечить надежное крепление проушины/болта к грузозахвату (крановому крюку, петле) чтобы исключить возможность соскальзывания.

4.1.2 Грузовые крюки и стропы



Устройство крепится к держателю/погрузчику грузовым крюком или подходящей стропой.

Убедитесь, что отдельные нити цепи не скручены и не завязаны узлами.

При механическом монтаже устройства необходимо следить за соблюдением всех действующих местных предписаний по технике безопасности.

4.1.3 Поворотные головки (опционально)



При использовании поворотных головок необходимо установить дроссельную заслонку на свободное колесо.

Это предотвращает скачкообразное ускорение и остановку вращательных движений, в противном случае они могут повредить устройство в течение короткого времени.

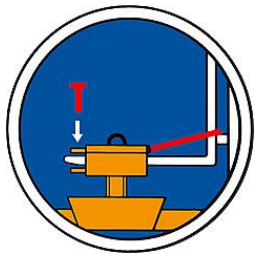
4.1.4 Карманы (опционально)

Для того, чтобы установить соединение между вилочным погрузчиком и загрузочным карманом, в загрузочные карманы вводятся зубья вилочного погрузчика.

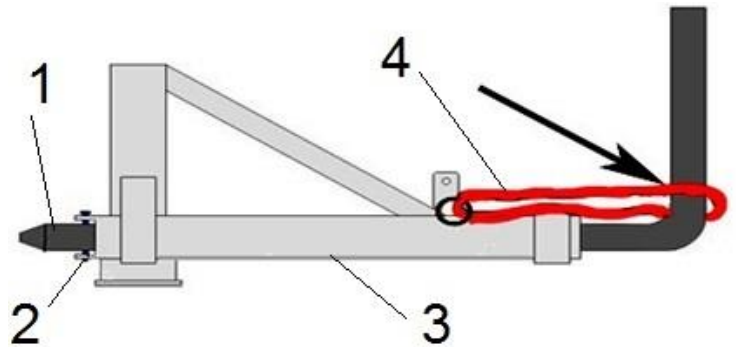
Затем они фиксируются либо с помощью стопорных винтов, которые вставляются в отверстие для сверления в лапах, либо с помощью цепи или троса, которые должны проходить через отверстие на вилках и вокруг каретки вилки.



Это соединение должно быть выполнено, в противном случае вставной карман может соскользнуть с зубьев вилочного погрузчика во время работы погрузчика. ОПАСНОСТЬ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ!



- 1 Вилы вилочные погрузчика
- 2 стопорный винт
- 3 вставной карман
- 4 Верёвка или цепь



5 Настройка

5.1 Регулировка ширины раскрытия



Прежде чем поднимать и перемещать захватываемый объект, необходимо установить соответствующий диапазон захвата!

В противном случае не гарантируется, что сила зажима достаточна для надежного захвата захватываемого предмета, и захватываемый предмет может соскочить!



- Никогда не регулируйте диапазон захвата с обеих сторон одновременно.
- Всегда регулируйте диапазон захвата сначала с одной стороны, а затем с другой.
- Поднимите устройство примерно на 0,5 м. Захваты должны быть заблокированы и открыты (механизм автоматической смены в положении "пусто").
- Потяните пружинный болт вверх, поверните его на 180° и зафиксируйте в пазу.
- Перемещайте прямоугольную трубку до тех пор, пока зона захвата не будет примерно на 5 см больше, чем захватываемый предмет.
- Снова потяните пружинный болт вверх и поверните его на 180°.
- Двигайте прямоугольную трубку вперед-назад, пока пружинная защелка не войдет в соответствующее отверстие.

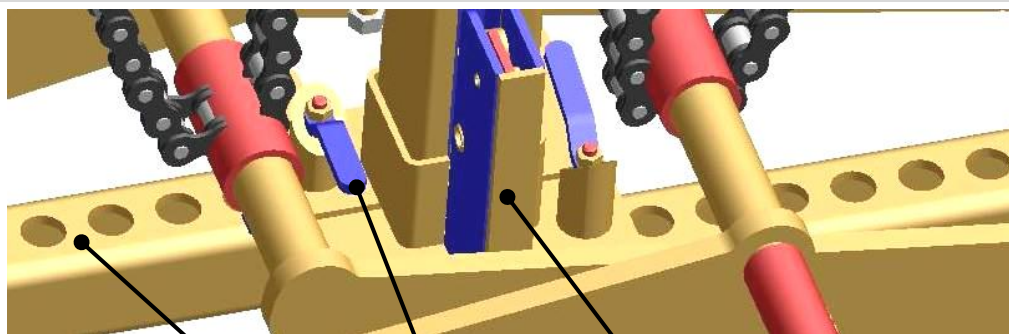


Регулировка диапазона захвата, как правило, должна быть симметричной.

Это означает, что для обеих прямоугольных труб должно использоваться одно и то же регулировочное отверстие.



Будьте осторожны при регулировке диапазона захвата. Опасность травмирования рук! Используйте защитные перчатки.



Автоматическое переключение

Пружинный болт

Прямоугольная труба с регулировочными отверстиями

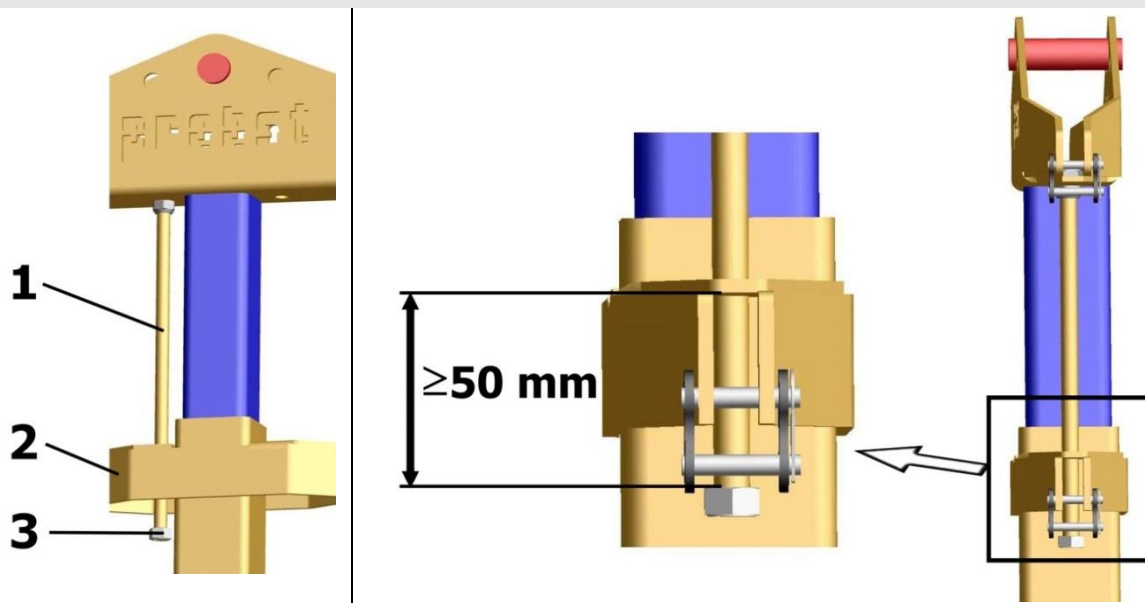
5.2 Регулировка резьбовой шпильки



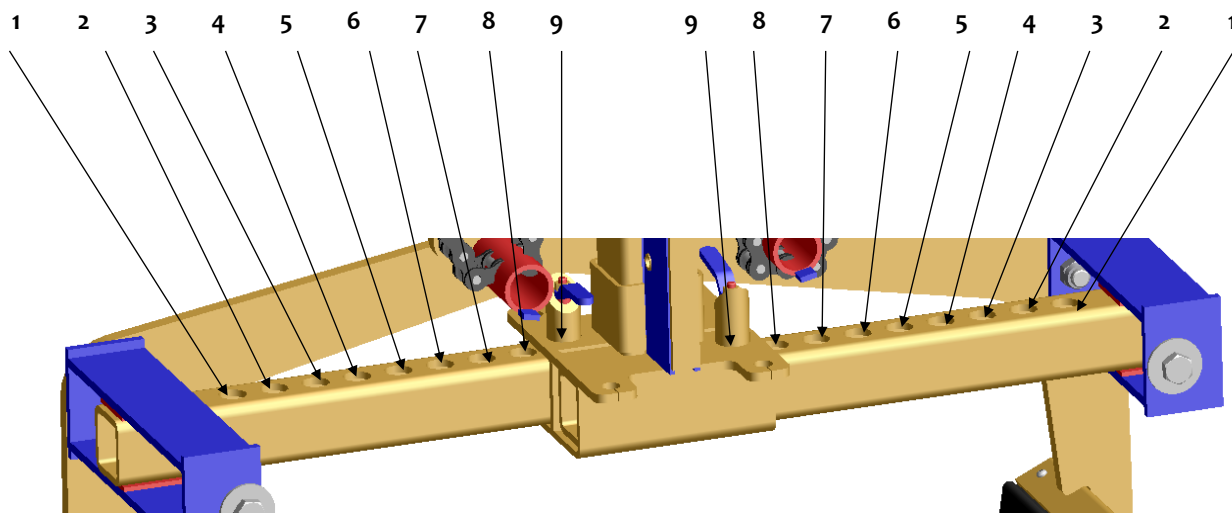
Диапазон захвата устройства всегда должен быть установлен правильно (см. Настройка диапазона захвата). В противном случае нельзя гарантировать, что сила зажима достаточна для надежного захвата, и **существует риск поскользнуться**.

При регулировке диапазона захвата в целях безопасности необходимо учитывать следующее:

Нижняя гайка (3) на резьбовой шпильке (1) не должна перемещаться до упора во время процесса захвата (подъема захваченного предмета). Это означает, что между гайкой (3) и нижней частью (2) должно сохраняться расстояние не менее 50 мм, иначе буфер силы захвата устройства будет слишком мал.



5.3 Зоны захвата



Регулировка диапазона захвата с помощью положения регулировочных отверстий (симметрично):	Возможные диапазоны захвата для захватываемых грузов (размеры изделия):
Поз.2 (справа) + Поз.2 (links)	от ~ 80 до ~ 160 mm
Поз.3 (справа) + Поз.3 (links)	от ~ 160 до ~ 270 mm
Поз.4 (справа) + Поз.4 (links)	от ~ 270 до ~ 350 mm
Поз.5 (справа) + Поз.5 (links)	от ~ 350 до ~ 430 mm
Поз.6 (справа) + Поз.6 (links)	от ~ 430 до ~ 500 mm
Поз.7 (справа) + Поз.7 (links)	от ~ 500 до ~ 570 mm
Поз.8 (справа) + Поз.8 (links)	от ~ 570 до ~ 640 mm
Поз.9 (справа) + Поз.9 (links)	от ~ 640 до ~ 730 mm

5.4 Регулировка регулируемой по высоте опоры (принадлежность)



При использовании устройства в режиме штабелирования для поднятия отдельных каменных плит, лежащих друг на друге, рекомендуется использовать принадлежность "Регулируемая по высоте опора" HVA FTZ/TSZ (см. рисунок).

Это означает, что для захвата предметов с одинаковыми размерами глубину погружения не нужно всегда устанавливать заново.



При постукивании в режиме штабелирования можно захватывать только самую верхнюю каменную плиту!

- Регулируемая по высоте опора (B) крепится к монтажной пластине (A) (см. рисунок).
- Регулируемая по высоте опора должна быть отрегулирована с помощью установочных винтов так, чтобы обе регулируемые по высоте опоры (B) имели одинаковую высоту, а резиновые захватывающие губки захватывали в нижнем и среднем диапазоне толщины камня.

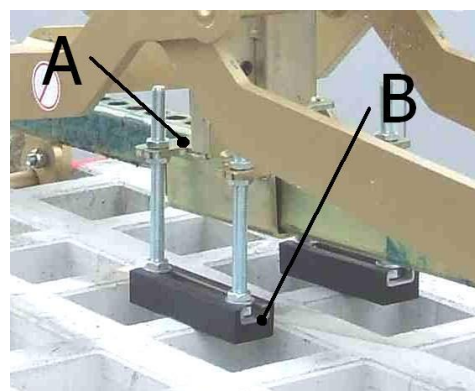


Рис. 1

6 Эксплуатация

6.1 Обслуживание устройства с автоматическим устройством переключения

- Устройство соединяется с грузоподъемным оборудованием.
- В зависимости от транспортируемых грузов на устройстве настраивается ширина раскрытия.
- С помощью грузоподъемного оборудования устройство располагается над грузом и осаждается.
- Как только устройство полностью осажено, переключающая автоматика отпирает и запирает при производимом затем подъеме.
- Груз транспортируется к месту назначения и осаждается.
- Как только груз осажен, переключающая автоматика запирает и устройство может быть поднято.
- Это устройство обслуживается одним человеком



Без подъемного механизма/грузоподъемного устройства агрегат можно парковать только на ровной поверхности. Руки захвата должны быть достаточно открыты, чтобы обеспечить безопасное стояние орудия. В противном случае существует опасность опрокидывания!

6.2 Представление функции автоматической переналадки

Устройство оснащено автоматической системой переключения, т.е. захваты ОТКРЫТО и ЗАКРЫТО при установке и подъеме устройства.

Примеры коммутационных положений автоматического переключения:

<p>1</p> <p>- Устройство поднимается несущим устройством. - Захватчики открыты.</p>	<p>2</p> <p>- Устройство устанавливается на захватываемый материал. - Захватчики открыты.</p>	<p>3А</p> <p>- Машина поднимается при помощи держателя. - Захватываемый материал растягивается и теперь может быть транспортирован в пункт назначения.</p>
<p>3В</p> <p>В случае неправильного переключения необходимо вручную (например, отверткой) нажать переключатель обратно 1)</p>	<p>4</p> <p>- Устройство опускается на землю с захватываемым материалом. - Захват открыт.</p>	<p>5/1</p> <p>- Машина поднимается при помощи держателя. - Кронштейны захвата открыты (стояночное положение устройства на земле).</p>

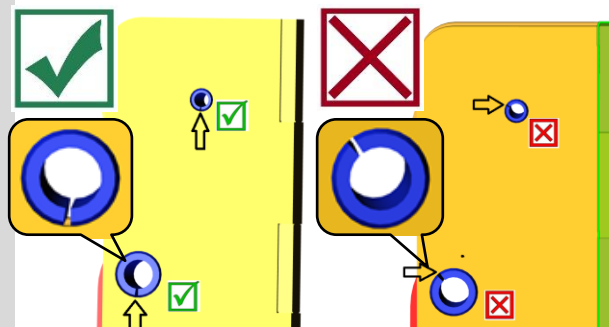


1) В противном случае может произойти неправильное переключение, что приведет к деформации или разрушению механизма автоматической замены при снижении нагрузки.

Запрещается рывкатье при подъеме или опускании орудия, а также быстрое передвижение с помощью носителя/подъемника по неровной местности!



При замене неисправного механизма автоматической замены убедитесь, что пазы двух штифтовых штифтов всегда направлены вниз. Положение щелей ни в коем случае не должно быть сверху или посередине, в противном случае существует опасность застревания при переключении автоматического переключения!



7 Техобслуживание и уход

7.1 эксплуатация



Для обеспечения правильной работы, эксплуатационной безопасности и срока службы устройства по истечении указанных в таблице ниже сроков необходимо выполнить работы по техническому обслуживанию.

Допускается использование **только оригинальных запасных частей**, в противном случае гарантия теряет силу.



Все работы разрешается выполнять только при выключенном агрегате!

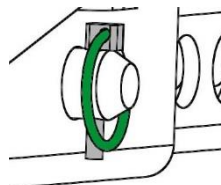
Во время всех работ необходимо следить за тем, чтобы устройство не закрывалось непреднамеренно.

Опасность травмирования!

7.1.1 Механика

ПЕРИОД ОБСЛУЖИВАНИЯ	Предстоящая работа
Первоначальный осмотр после 25 часов работы	<ul style="list-style-type: none"> Проверить или подтянуть все крепежные винты (разрешается только квалифицированному специалисту).
Каждые 50 часов работы	<ul style="list-style-type: none"> Затяните все крепежные винты (следите за тем, чтобы винты затягивались в соответствии с действительными моментами затяжки соответствующих классов прочности). Проверьте все имеющиеся предохранительные элементы (например, откидные штифты) на правильность функционирования и замените неисправные предохранительные элементы. → 1) Проверьте все шарниры, направляющие, штифты и звездочки, цепи на правильность функционирования, при необходимости отрегулируйте или замените. Проверьте зажимные губки (если есть) на износ и очистите, при необходимости замените. Все имеющиеся направляющие скольжения, зубчатые рейки, шарниры подвижных частей или компонентов машины должны быть смазаны/смазаны для уменьшения износа и для оптимального перемещения (рекомендуемая смазка: Mobilgrease HXP 462). Смажьте все смазочные ниппели (если есть) смазочным пистолетом.
Как минимум 1 раз в год (при тяжелых условиях эксплуатации укоротите интервал между осмотрами).	<ul style="list-style-type: none"> Проверка всех деталей подвески, а также болтов и кронштейнов. Проверка на трещины, износ, коррозию и функциональную безопасность специалистом.

1)



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ИЗМЕНЕНИЕ



Никогда не смазывайте устройство автоматической замены консистентной смазкой или маслом!
Если грязь видна, очистите ее очистителем высокого давления!

7.2 Устранение неисправностей

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Усилие зажима недостаточно, груз соскальзывает.		
(опционально)	<ul style="list-style-type: none"> • Зажимы изношены 	<ul style="list-style-type: none"> • Заменить зажимы
(опционально)	<ul style="list-style-type: none"> • Грузоподъемность превышена 	<ul style="list-style-type: none"> • Уменьшить груз
(Настройка ширины открытия) (опционально)	<ul style="list-style-type: none"> • Настроена неправильная ширина открытия 	<ul style="list-style-type: none"> • Настроить ширину открытия в соответствии с грузом.
(Свойства материала)	<ul style="list-style-type: none"> • Поверхность материала загрязнена или материал не подходит / не допущен для этого устройства. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить поверхность материала или уточнить у изготовителя, допущен ли материал для этого устройства.
Устройство подвешено наклонно		
	<ul style="list-style-type: none"> • Цанга нагружена односторонне 	<ul style="list-style-type: none"> • Распределить нагрузку симметрично
(Настройка ширины открытия) (опционально)	<ul style="list-style-type: none"> • Ширина открытия настроена не симметрично 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверить и откорректировать настройку ширины открытия.
Переключающая автоматика не функционирует		
Механика (опционально)	<ul style="list-style-type: none"> • Переключающая автоматика не функционирует 	<ul style="list-style-type: none"> • Очистить автоматику пароструйным инжектором • Исправить неправильное переключение (→ см. раздел «Описание переключающей автоматики»). • Заменить вставку переключающей автоматики

7.3 Ремонтные работы



- Ремонтные работы на устройстве разрешается выполнять только лицам, обладающим необходимыми для этого знаниями и опытом.
- Перед повторным вводом в эксплуатацию должен быть произведен внеплановый инспекционный контроль специалистом.

7.4 Обязанность контроля

- Предприниматель обязан обеспечить контроль устройства специалистом не реже одного раза в год и безотлагательное устранение обнаруженных неполадок (→ установление 100-500 в DGUV).
- Соблюдать соответствующие положения и сертификат соответствия!
- Осуществление профессиональной инспекции также может быть сделано производителем Probst GmbH. Свяжитесь с нами по адресу: service@probst-handling.de
- Эти наклейки с информацией о прохождении технического устройства можно купить у нас. (Номер для заказа: 2904.0056+наклейка с указанием года и месяцев.)
- Мы рекомендуем после произведенного контроля и устранения неполадок устройства установить на хорошо видимом месте наклейку „Sachkundigenprüfung / Expert inspection“ (№ для заказа: 2904.0056 + наклейка Tüv с указанием года).



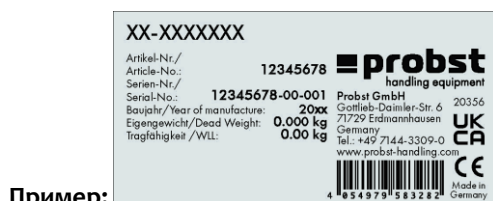
Обязательно составить акт контроля специалистом!

Машина	Год	Дата	Контролер	Фирма

7.5 Пояснения к типовой табличке



- Тип и номер устройства, а также год выпуска являются важными данными для идентификации устройства. Их следует указывать при заказе запасных частей, гарантийных претензиях и прочих запросах касательно устройства.
- Максимальная грузоподъемность показывает допустимую нагрузку устройства. Запрещается превышать максимальную грузоподъемность.
- Учитывайте обозначенный на типовой табличке собственный вес при использовании устройства на подъемно-транспортной технике (например, на кране, цепном полиспате, вилочном автопогрузчике, экскаваторе и т. п.).



7.6 Указание по сдаче в аренду/прокат устройств фирмы PROBST



- В случае сдачи в аренду/прокат устройств фирмы PROBST в комплект поставки **необходимо** включить соответствующий оригинал руководства по эксплуатации (если язык страны назначения отличается от языка оригинала руководства по эксплуатации, включить в комплект поставки соответствующий перевод оригинала руководства по эксплуатации)!

8 Утилизация / переработка оборудования и машин



Выводить изделие из эксплуатации и готовить его к утилизации/переработке разрешается только квалифицированному персоналу. Соответствующие отдельные компоненты (такие как металлы, пластмассы, жидкости, батареи/аккумуляторы и т.д.) должны быть утилизированы/переработаны в соответствии с действующими на национальном/страновом уровне законами и правилами утилизации!



Изделие нельзя выбрасывать в бытовые отходы!

Протокол техобслуживания

Право на гарантийное обслуживание для этого прибора имеется только при проведении предписанных работ по техобслуживанию (при подаче заявления на гарантийное обслуживание всегда прикладывать протокол техобслуживания). После каждого обслуживания необходимо предоставить нам данный протокол с подписью и штампом ¹⁾.

1) По электронной почте на адрес service@probst-handling.de либо по Факсу или по почте.

Пользователь: _____

Тип прибора: _____

№ части: _____

№ прибора: _____

Год выпуска: _____

Техобслуживание после 25 рабочих часов

Дата :	Вид техобслуживания:	Выполнено фирмой:
		Штемпель
		Имя Подпись

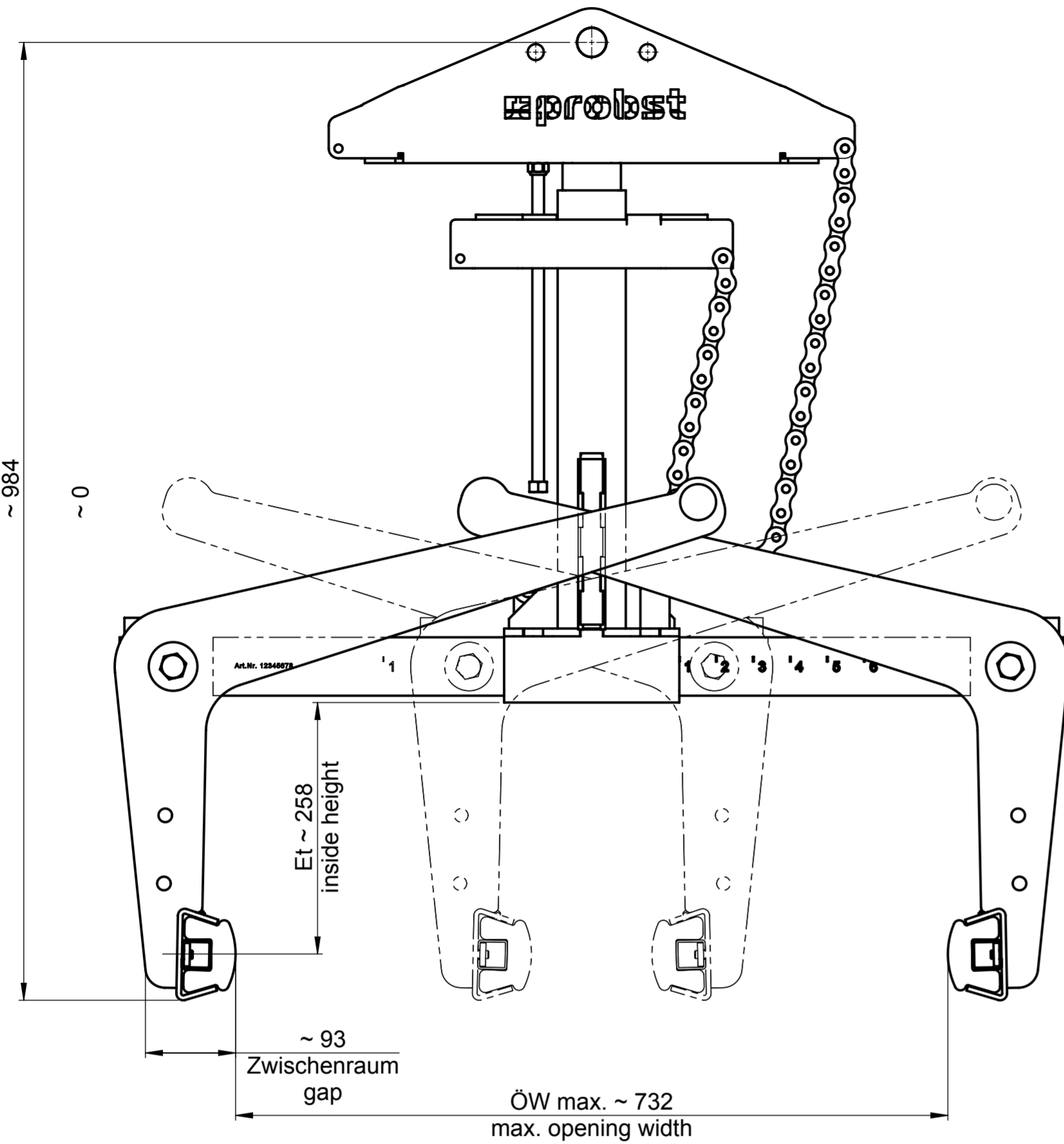
Техобслуживание после 50 рабочих часов

Дата:	Вид техобслуживания:	Выполнено фирмой:
		Штемпель
		Имя Подпись
		Штемпель
		Имя Подпись
		Штемпель
		Имя Подпись

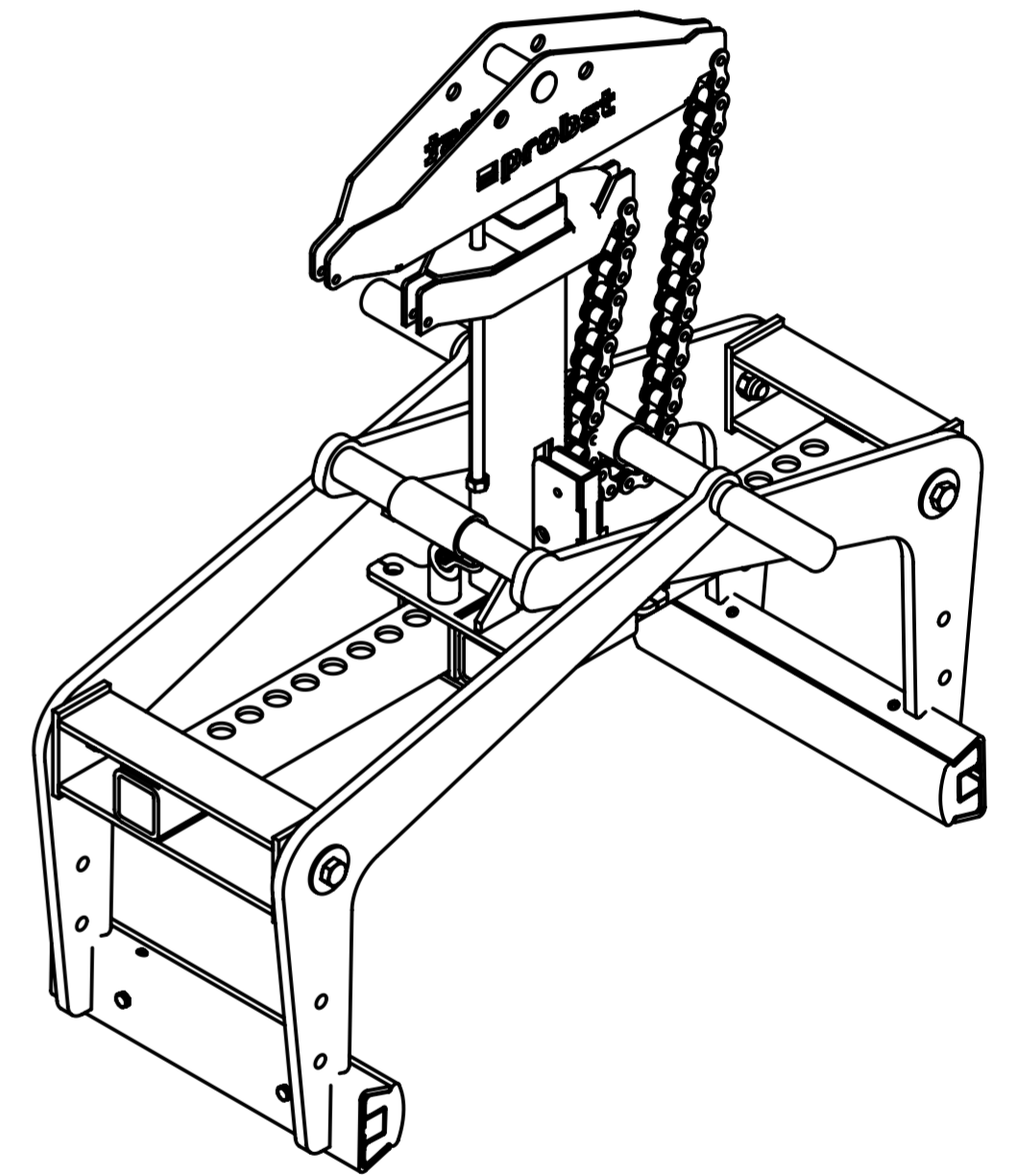
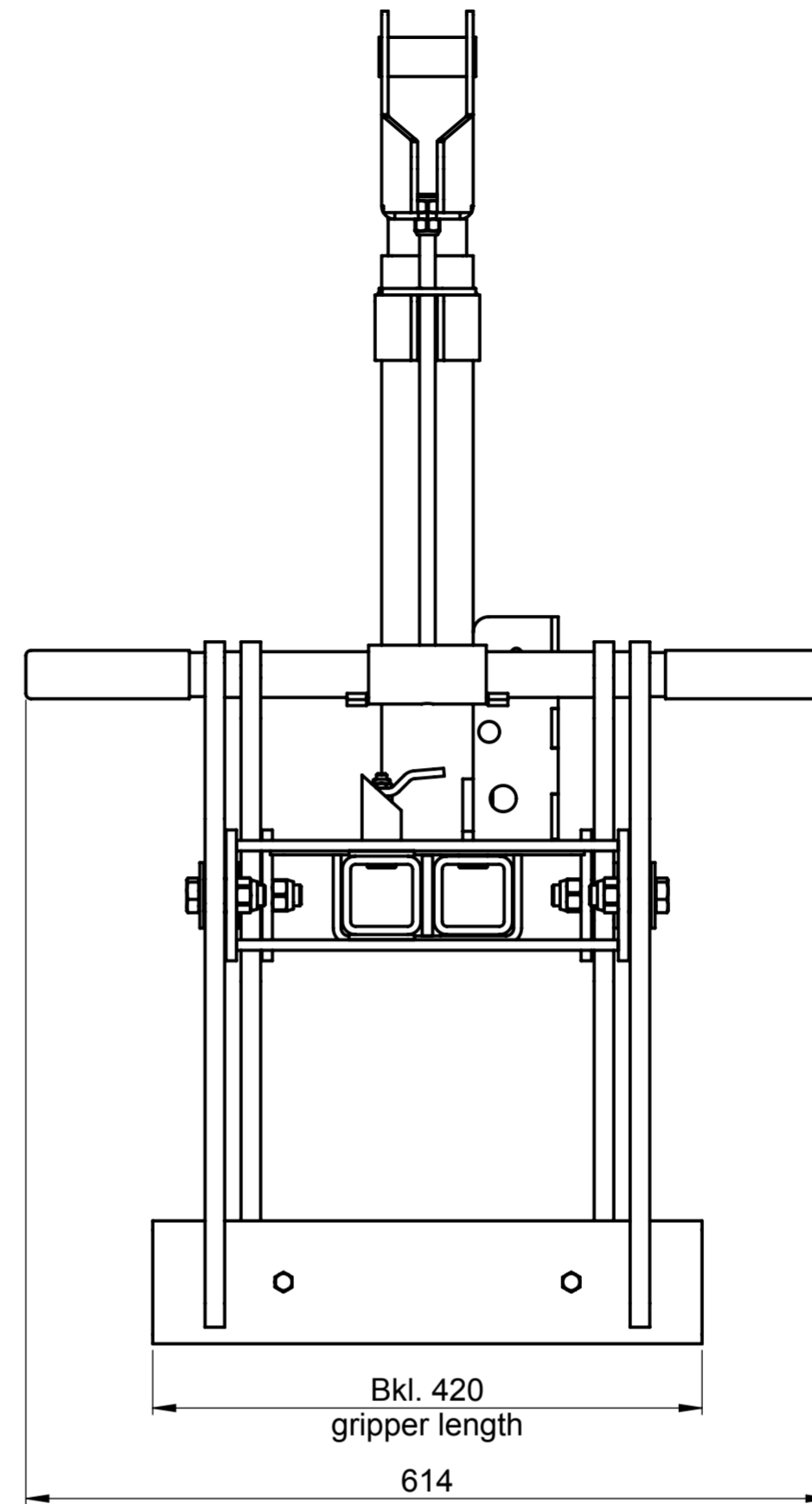
Техобслуживание 1 x год

Дата:	Вид техобслуживания:	Выполнено фирмой:
		Штемпель
		Имя Подпись
		Штемпель
		Имя Подпись

Hub: ~ 360 mm
Stroke: ~360 mm



Paketmaß: 0 - 750mm
Gripping Range: 0 - 750 mm



Tragfähigkeit / Working Load Limit WLL:
1500 kg / 3300 lbs

Eigengewicht / Dead Weight:
85 kg / 187 lbs

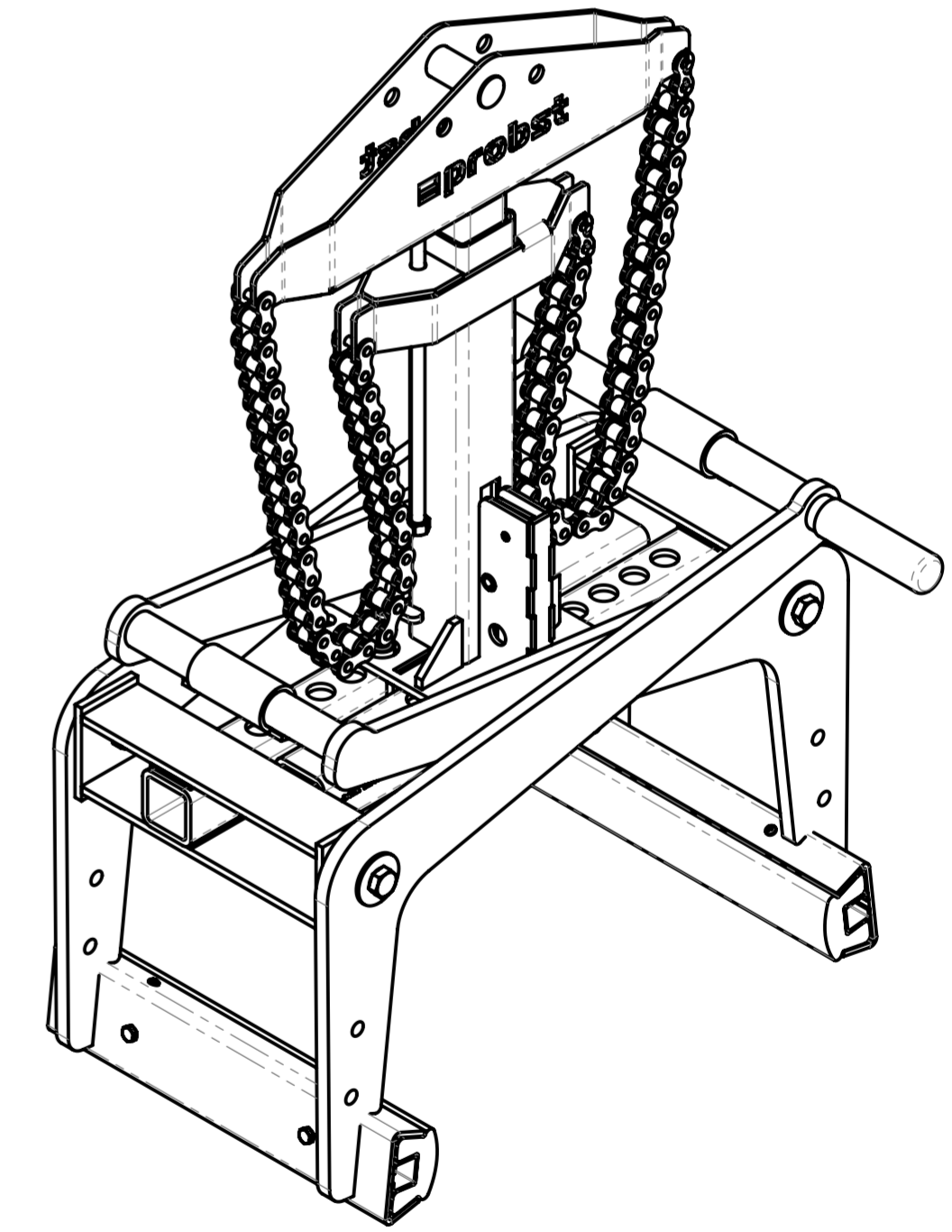
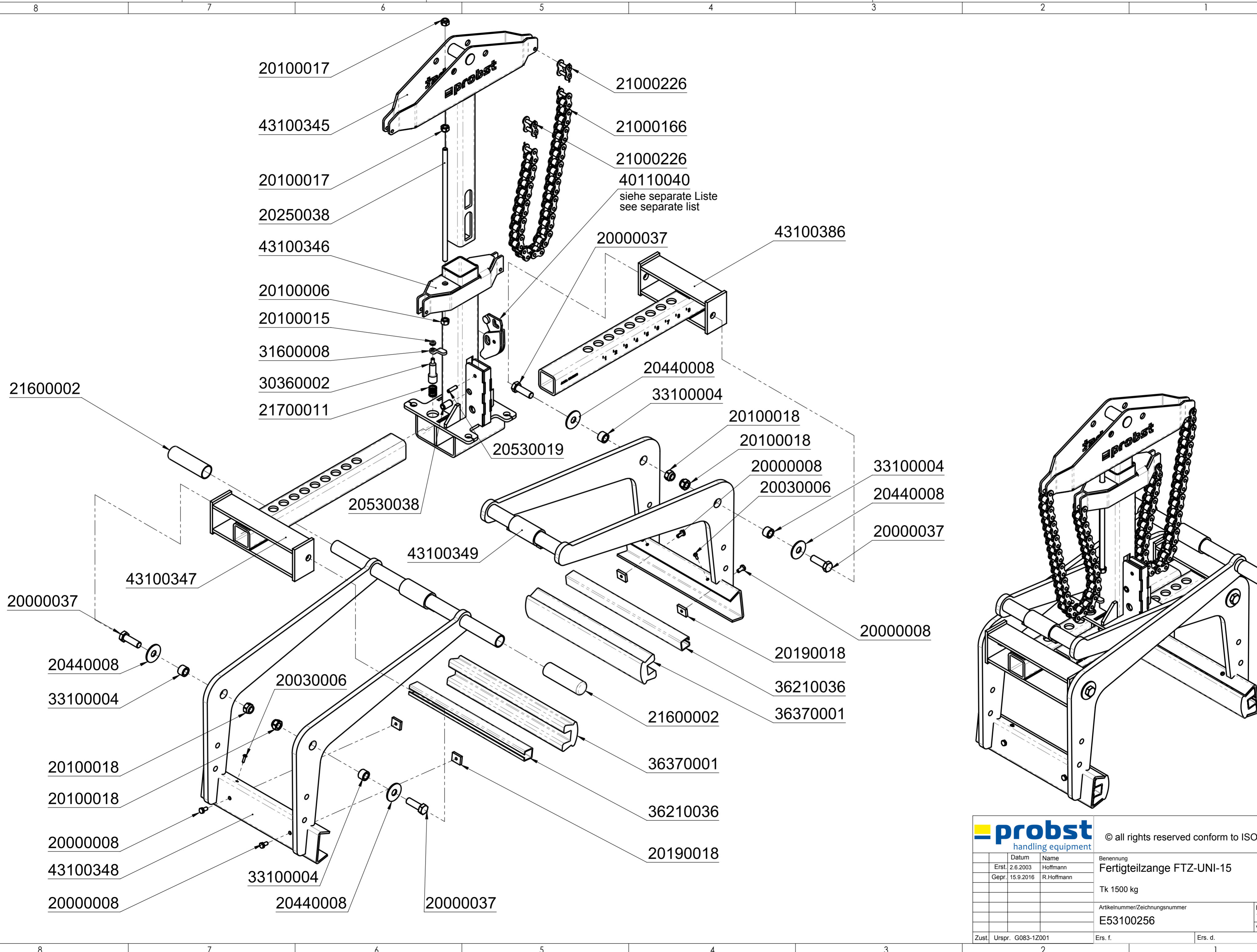
Product Name:
Grab for Prefabricated Concrete Products FTZ

probst
handling equipment

© all rights reserved conform to ISO 16016

	Datum	Name	Benennung
	Erst. 23.6.2003	Hoffmann	Fertigteiltzange FTZ-UNI-15
	Gepr. 29.1.2018	I.Krasnikov	Tk 1500 kg
			Artikelnummer/Zeichnungsnummer
			D53100256
Zust.	Urspr. G083-1Z001	Ers. f.	Ers. d.

Blatt
1
von 1



probst handling equipment		© all rights reserved conform to ISO 16016	
Datum	Name	Benennung	
Erst. 2.6.2003	Hoffmann	Fertigteilezange FTZ-UNI-15	
Gepr. 15.9.2016	R.Hoffmann	Tk 1500 kg	
		Artikelnummer/Zeichnungsnummer	
		E53100256	
		Blatt 1 von 1	
Zust.	Urspr. G083-1Z001	Ers. f.	Ers. d.

8

7

6

5

4

3

2

1

F

E

D

C

B

A

F

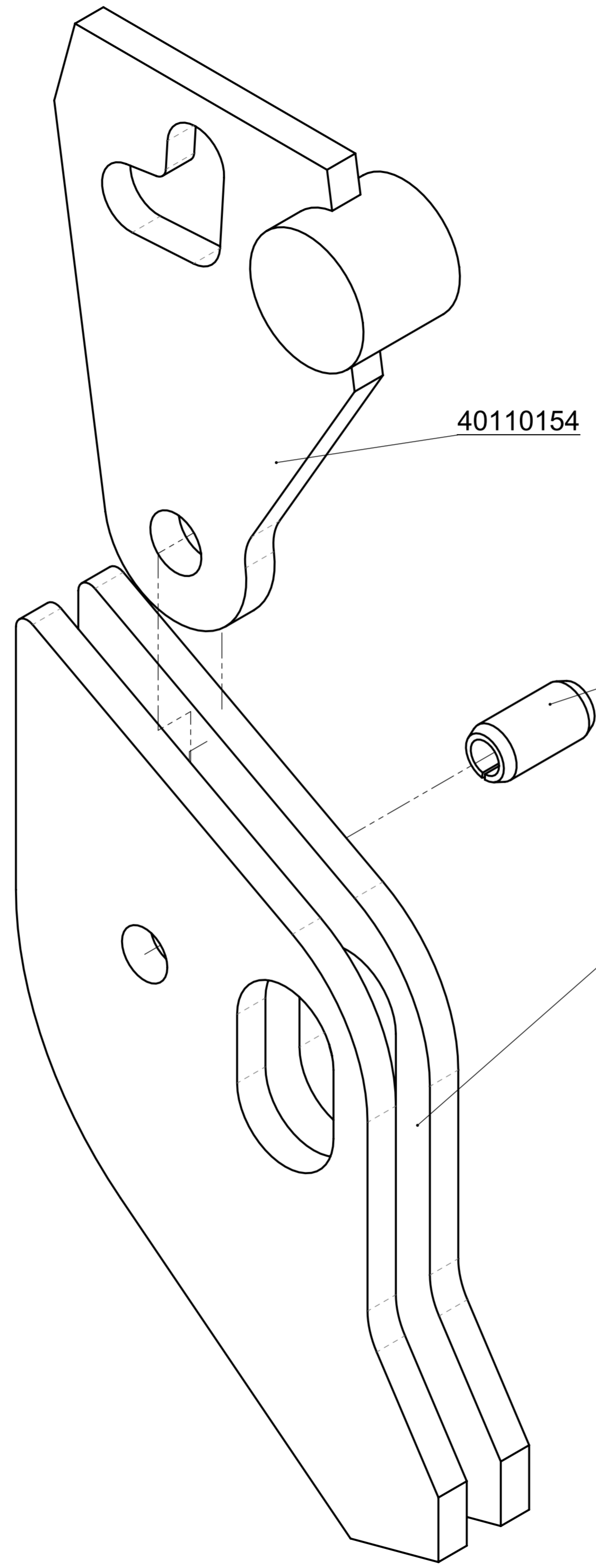
E

D

C

B

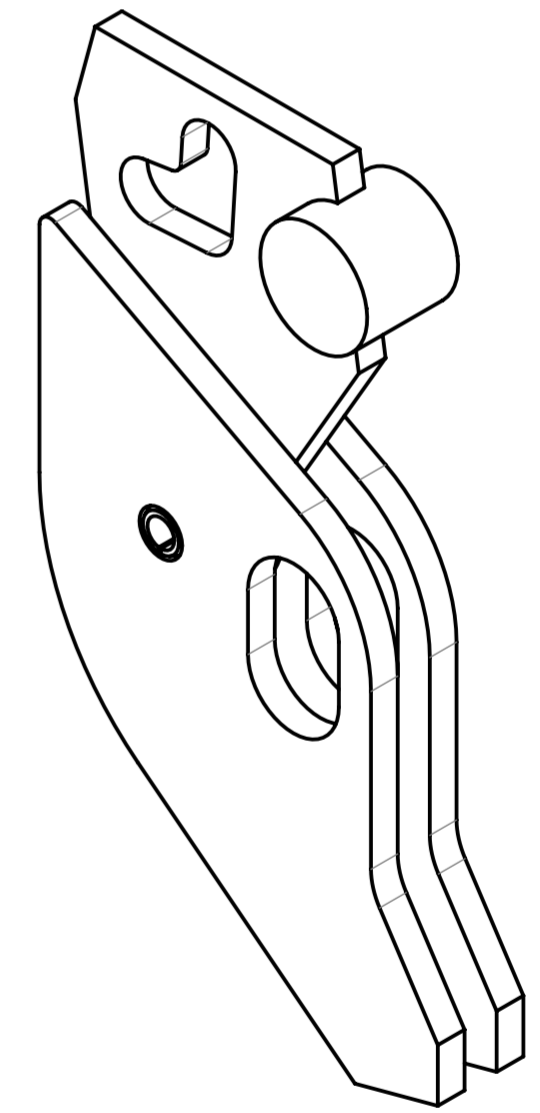
A



40110154

20530050

40110054



			© all rights reserved conform to ISO 16016	
	Datum	Name	Benennung	
	Erst. 24.8.2011	Perumal.Hurth	Einsatz für WA-L, komplett	
	Gepr. 24.9.2013	Joerg.Werner		
Zust.	Urspr. N236-1	Ers. f.	Ers. d.	Blatt 1 von 1

8

7

6

5

4

3

2

1

probst
handling equipment

XXXXXXXX
 Artikel-Nr. 53 100130
 Geräte-Nr. 31516003-10-001
 Baujahr 2015
 Eigengewicht 18 kg
 Tragfähigkeit (VLL) 250 kg
 Greifbereich 50 - 540 mm
 Eintauchtiefe 130 mm

Probst GmbH
 Gottlieb-Damler-Straße 6
 71729 Erdmannhausen
 Germany
 Tel.: +49 (0) 7144 3309-0
 www.probst-handling.de

CE
 0 123456 789012
 Made in Germany

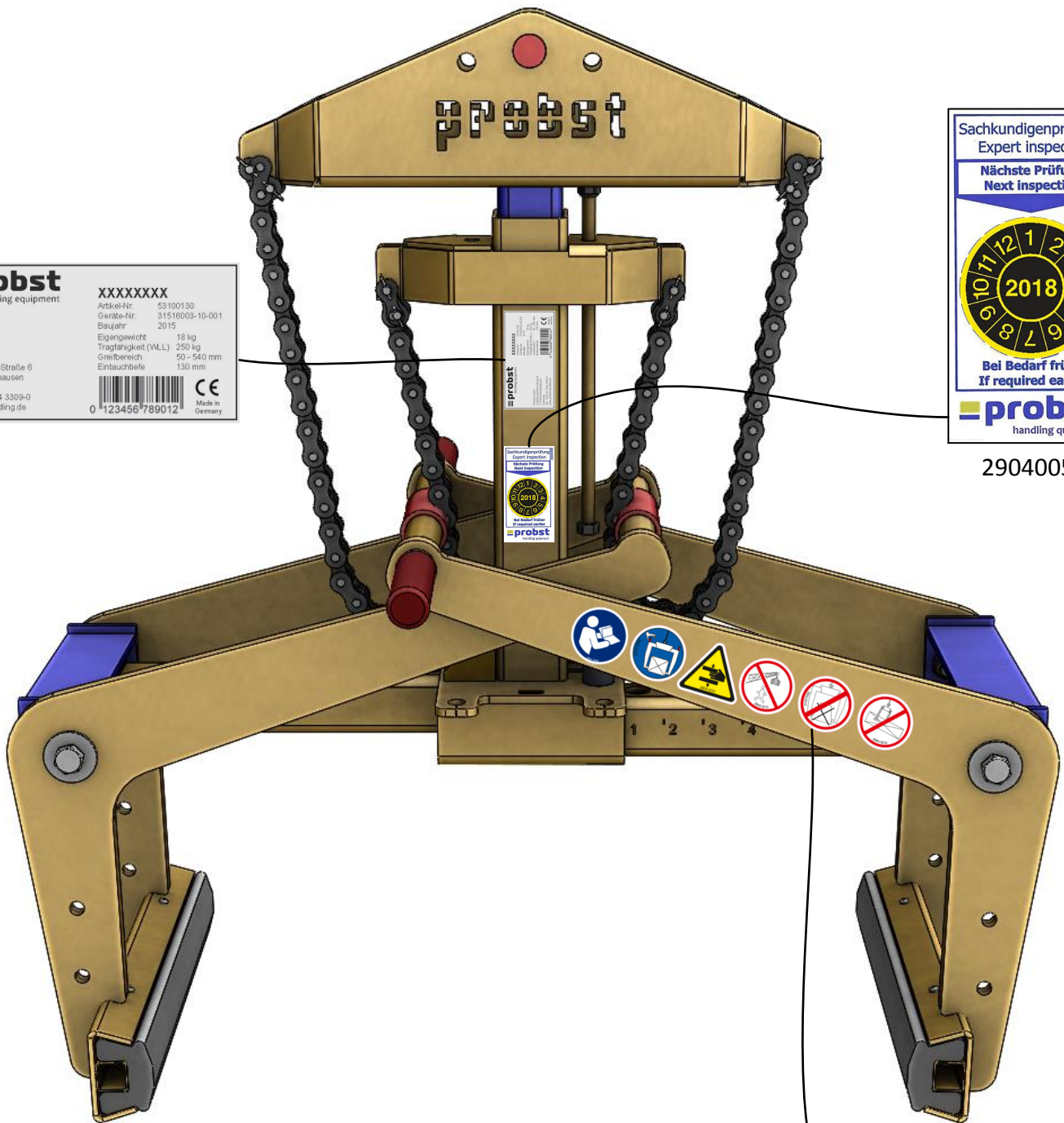
Sachkundigenprüfung
Expert inspection

Nächste Prüfung
Next inspection

Bei Bedarf früher
If required earlier

probst
handling equipment

29040056



29040638

Auf beiden Seiten/on both sides